

# INTRODUZIONE

---

Gentilissima Signora, Egregio Signore,

Avete acquistato un rasaerba HONDA e vi ringraziamo per la vostra fiducia.

Il presente manuale é stato redatto per permettervi di familiarizzarvi con il vostro rasaerba in modo da utilizzarlo nelle migliori condizioni e assicurarne la perfetta manutenzione.

Desiderosi di farvi approfittare al massimo delle nuove attrezzature o materiali, nonché della nostra esperienza, i nostri modelli vengono regolarmente migliorati e perfezionati. Pertanto, le caratteristiche e le informazioni contenute nel presente manuale potranno subire variazioni senza obbligo di preavviso e di aggiornamento.

Le illustrazioni del presente manuale corrispondono in maggior parte al modello base.

In caso di problemi, o comunque per ogni informazione relativa al rasaerba, vogliate rivolgervi al vostro concessionario o ad un rivenditore HONDA autorizzato.

Conservate il presente manuale a portata di mano in modo da poterlo consultare in qualsiasi momento. In caso di rivendita del rasaerba, non dimenticate di consegnarlo all'acquirente.

Vi raccomandiamo di leggere il libretto di garanzia per prendere debita conoscenza dei vostri diritti e responsabilità. Il libretto di garanzia è un documento a parte fornito dal vostro concessionario.

E' vietata ogni riproduzione, anche parziale, del presente manuale senza preventiva autorizzazione scritta del costruttore.

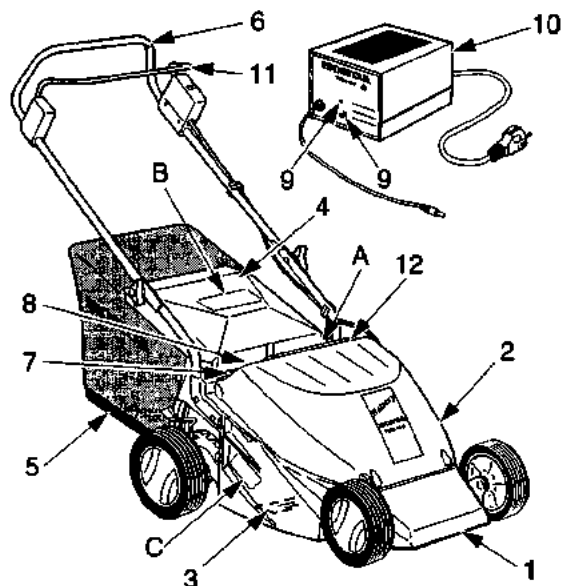
<b>DESCRIZIONE GENERALE</b> .....	<b>4</b>
<i>Identificazione degli elementi</i> .....	4
<i>Ubicazione delle etichette di sicurezza</i> .....	5
<i>Etichetta delle prescrizioni</i> .....	5
<i>Etichetta di identificazione della macchina</i> .....	5
<b>NORME DI SICUREZZA</b> .....	<b>6</b>
<b>RIPARAZIONI E VERIFICHE PRIMA DELL'USO</b> .....	<b>9</b>
<i>Completare il montaggio</i> .....	9
<i>carica delle batterie</i> .....	10
<i>Pannello di indicazione dello stato di carica delle batterie</i> .....	11
<b>AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE</b> .....	<b>12</b>
<i>Procedure e controlli prima dell'uso</i> .....	12
<i>Utilizzo</i> .....	12
<b>MANUTENZIONE</b> .....	<b>13</b>
<i>Manutenzione ordinaria</i> .....	13
<i>Batterie</i> .....	13
<i>Sostituzione dei fusibili</i> .....	14
<i>Fusibile 1A del carica-batterie</i> .....	14
<i>Fusibile 5A e 40A del tagliaerba</i> .....	14
<b>INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI</b> .....	<b>15</b>
<b>SPECIFICHE TECNICHE</b> .....	<b>16</b>

# DESCRIZIONE GENERALE

## IDENTIFICAZIONE DEGLI ELEMENTI

### **⚠ ATTENZIONE:**

Prima di collegare il carica-batterie alla presa di corrente, assicurarsi che la tensione corrisponda a quella indicata sulla targhetta di identificazione



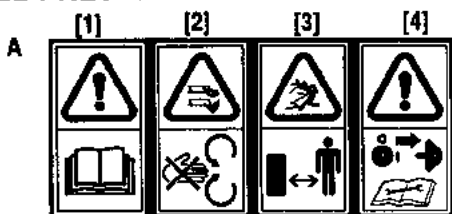
1. Chassis
2. Calotta del motore
3. Coltello (Lama)
4. Parasassi
5. Sacco di raccolta
6. Manico
7. Chiavetta di accensione
8. Presa di collegamento al carica-batterie
9. Diodi di controllo dello stato di carica della batteria
10. Carica-batterie
11. Leva di avvio del motore
12. Pannello di comando della capacità delle batterie

# DESCRIZIONE GENERALE

## UBICAZIONE DELLE ETICHETTE DI SICUREZZA

Il vostro rasaerba deve essere utilizzato con prudenza. A tale scopo, sulla macchina sono state poste delle etichette raffiguranti dei pittogrammi, destinati a ricordarvi le principali precauzioni d'uso. Il loro significato è spiegato qui di seguito. Queste etichette sono considerate parte integrante del rasaerba. Se una di loro dovesse staccarsi o diventare illeggibile, contattare il vostro Concessionario per sostituirla. Vi raccomandiamo inoltre di leggere attentamente le norme di sicurezza riportate nell'apposito capitolo del presente libretto.

## ETICHETTA DELLE PRESCRIZIONI

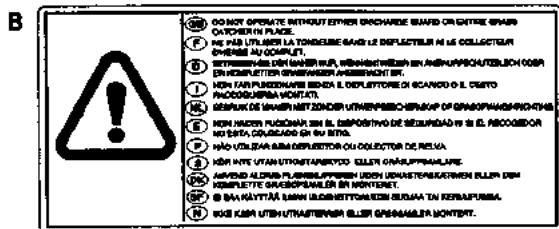


[1] Attenzione: Leggere il libretto di istruzioni prima di usare la macchina

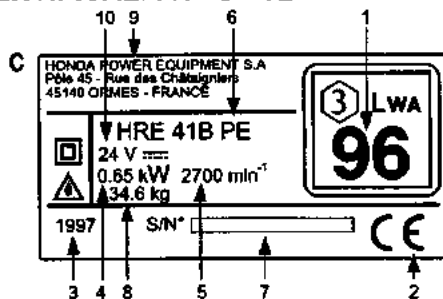
[2] Rischio di tagli. Lame in movimento. Non introdurre mani o piedi all'interno dell'alloggiamento lama.

[3] Rischio di espulsione. Tenere le persone al di fuori dell'area di lavoro, durante l'uso.

[4] Attenzione: Prima di eseguire qualsiasi intervento di riparazione o manutenzione, estrarre la chiavetta di accensione e leggere le istruzioni.



## ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA



1. Livello potenza acustica secondo la direttiva 84/538/CEE
2. Marchio di conformità secondo la direttiva 89/392/CEE modificata
3. Anno di fabbricazione
4. Potenza nominale
5. Velocità di rotazione del motore (in giri/min.)
6. Tipo di rasaerba
7. Numero di matricola
8. Peso in Kg
9. Nome e indirizzo del Costruttore
10. Tensione e frequenza di Alimentazione

# NORME DI SICUREZZA

Qualsiasi componente della macchina può rappresentare una fonte potenziale di pericolo se viene utilizzato in modo anomalo o in caso di mancata o errata manutenzione.

Rivolgere la massima attenzione alle rubriche precedute dai seguenti messaggi:

## **⚠ ATTENZIONE :**

**Messa in guardia contro rischi di gravi infortuni o di morte in caso d'inosservanza delle istruzioni.**

### **PRECAUZIONI:**

- *Messa in guardia contro eventuali rischi d'infortuni o di danneggiamento dei materiali in caso d'inosservanza delle istruzioni.*

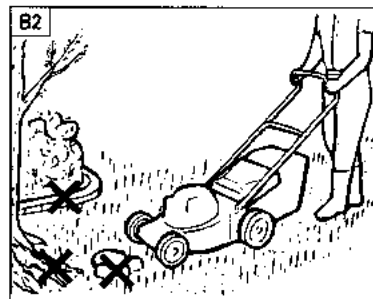
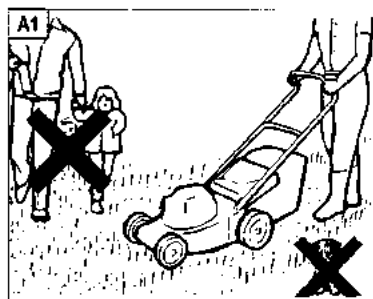
**NOTA:** Informazioni o chiarimenti utili.



Questo segno vi invita alla prudenza durante certe operazioni. Riportarsi alle consegne di sicurezza delle pagine seguenti, al (ai) punto (i) indicato (i) nel quadrato.

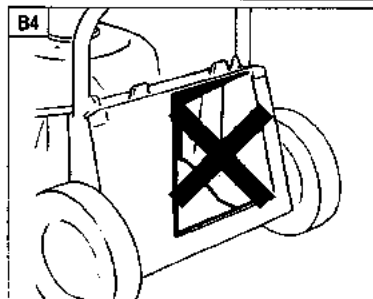
### **ADDESTRAMENTO**

- A1. Leggere attentamente le istruzioni. Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato del rasaerba. Imparare ad arrestare rapidamente il motore.
- A2. Utilizzate il rasaerba per lo scopo al quale è destinato, cioè il taglio e la raccolta dell'erba. Qualsiasi altro impiego può rivelarsi pericoloso e causare il danneggiamento della macchina.
- A3. Non permettere mai che il rasaerba venga utilizzato da bambini o da persone che non abbiano la necessaria dimestichezza con le istruzioni. Le leggi locali possono fissare un'età minima per l'utilizzatore..
- A4. Non utilizzare mai il rasaerba:
  - con persone, in particolare bambini, o animali nelle vicinanze;
  - se l'utilizzatore ha assunto farmaci o sostanze ritenute nocive alle sue capacità di riflessi e attenzione.
- A5. Ricordare che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà.



### **OPERAZIONI PRELIMINARI**

- B1. Durante il taglio, indossare sempre calzature solide e pantaloni lunghi. Non azionare il rasaerba a piedi scalzi o con sandali aperti.
- B2. Ispezionare a fondo tutta l'area di lavoro e togliere tutto ciò che potrebbe venire espulso dalla macchina (sassi, rami, fili di ferro, ossi, ecc.).
- B3. Prima dell'uso, procedere ad una verifica generale ed in particolare dell'aspetto delle lame, e controllare che le viti e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire in blocco le lame e le viti danneggiate o usurate per mantenere l'equilibratura.
- B4. Prima di iniziare il lavoro, montare le protezioni all'uscita (sacco o parasassi).

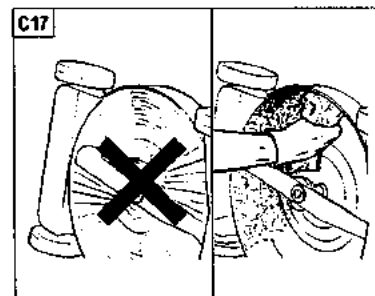
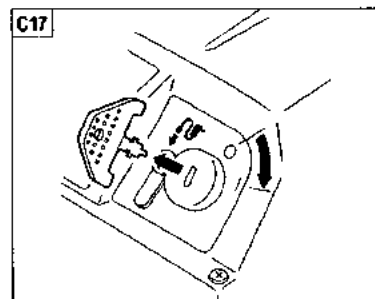
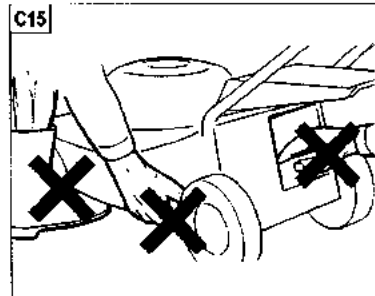
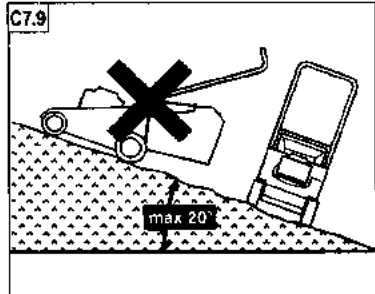


**B5. ATTENZIONE: PERICOLO!** Umidità ed elettricità non sono compatibili:

- la manipolazione ed il collegamento dei cavi elettrici devono essere effettuati all'asciutto;
- non mettere mai in contatto una presa elettrica o un cavo con una zona bagnata (pozzanghera o erba umida);
- i collegamenti fra i cavi e le prese devono essere di tipo stagno. Utilizzare prolunghe con prese integrali stagne e omologate, reperibili in commercio.

## DURANTE L'UTILIZZO

- C1.** Lavorare solamente alla luce del giorno o con buona luce artificiale.
- C2.** Evitare di lavorare nell'erba bagnata o sotto la pioggia.
- C3.** Non eseguire mai la tosatura durante la ricarica delle batterie.
- C4.** Non esporre il cavo di alimentazione del carica-batterie o del tagliaerba a fonti di calore e non lasciarlo a contatto con olio, solventi o oggetti di taglio.
- C5.** Accertarsi sempre del proprio punto d'appoggio sui terreni in pendenza.
- C6.** Non correre mai, ma camminare; evitare di farsi tirare dal rasaerba.
- C7.** Tagliare nel senso trasversale al pendio e mai su e giù.
- C8.** Prestare la massima attenzione nel cambio di direzione sui pendii.
- C9.** Non tagliare su terreni con pendenza superiore a 20°.
- C10.** Prestare estrema attenzione quando firate il rasaerba verso di voi.
- C11.** Fermare la lama se il rasaerba deve essere inclinato per il trasporto, nell'attraversare superfici non erbose, e quando il raserba viene trasportato da o verso l'area che deve essere tagliata.
- C12.** Non azionare mai il rasaerba se i ripari sono danneggiati, oppure senza il sacco raccoglierba o il parasassi.
- C13.** Avviare il motore con cautela secondo le istruzioni e tenendo i piedi ben distanti dalla lama.
- C14.** Non inclinare il rasaerba per l'avviamento. Effettuare l'avviamento su una superficie piana e priva di ostacoli o erba alta.
- C15.** Non avvicinare mani e piedi accanto o sotto le parti rotanti. State sempre lontani dall'apertura di scarico.
- C16.** Non sollevare o trasportare il rasaerba quando il motore è in funzione.
- C17.** Arrestare il motore ed estrarre la chiavetta di accensione nei seguenti casi:
  - prima di qualsiasi intervento sotto il la calotta di taglio o all'interno del canale di espulsione;
  - prima di qualsiasi intervento di pulizia, controllo o riparazione del tagliaerba;
  - dopo avere urtato un oggetto estraneo. Controllare il tagliaerba per verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti;



# NORME DI SICUREZZA


- prima di utilizzare di nuovo la macchina, eseguire le riparazioni necessarie;
- se il rasaerba comincia a vibrare in modo anomalo ricercare immediatamente la causa delle vibrazioni e porvi rimedio;
- ogni qualvolta si lasci il rasaerba incustodito.
- durante il trasporto della macchina

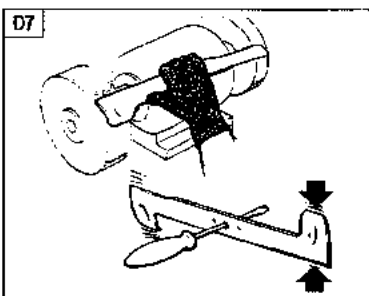
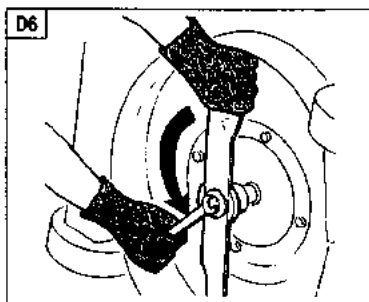
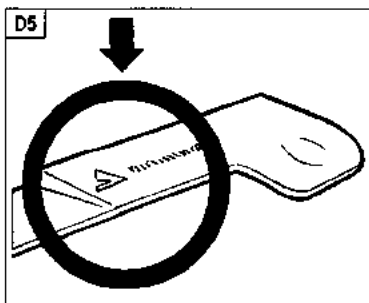
## C18. Fermare il motore:

- ogni volta che si toglie o si rimonta il sacco raccoglierba;
- prima di regolare l'altezza di taglio.

## C19. Durante il lavoro, mantenere sempre la distanza di sicurezza dalla lama rotante, data dalla lunghezza del manico.

## MANUTENZIONE E MAGAZZINAGGIO

- D1. Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento. Una manutenzione regolare è essenziale per la sicurezza e per mantenere il livello delle prestazioni.
- D2. Per ridurre il rischio d'incendio, liberare il rasaerba, e in particolare il motore, da residui d'erba, foglie o grasso eccessivo. Non lasciare contenitori con l'erba tagliata all'interno di un locale.
- D3. Controllare di frequente il parassassi e il sacco raccoglierba, per verificarne l'usura o il deterioramento.
- D4. Verificare periodicamente lo stato dei cavi elettrici e sostituirli qualora siano deteriorati o il loro isolamento risulti danneggiato. Non toccare mai un cavo elettrico sotto tensione se è male isolato. Staccarlo dalla presa prima di ogni intervento.
- D5. Non usare mai la macchina con alcune parti o con il cavo usurati o danneggiati, per motivi di sicurezza. I pezzi devono essere sostituiti e mai riparati. Usare ricambi originali (le lame dovranno sempre essere marcate ). I pezzi di qualità non equivalente possono danneggiare la macchina e nuocere alla vostra sicurezza.
- D6. Indossare guanti da lavoro per lo smontaggio e rimontaggio della lama.
- D7. Curare l'equilibratura della lama, quando viene affilata.



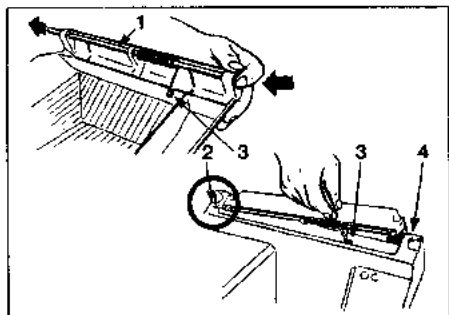


SI CURAZZA

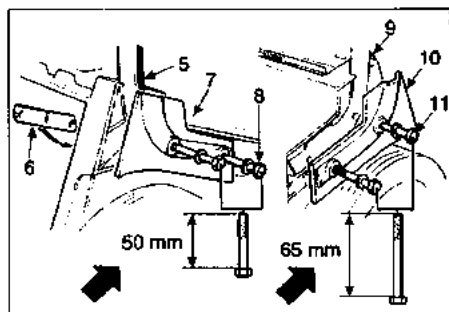
B4

## COMPLETARE IL MONTAGGIO

1. Spingere l'asse [1] verso destra come illustrato.
2. Infilare questa estremità nella sede destra [2] dello chassis.  
Utilizzare un cacciavite per inserire il gancio a molla [3] nella fessura.  
Infine, fare scorrere l'estremità sinistra dell'asse all'interno dell'alloggiamento corrispondente [4].

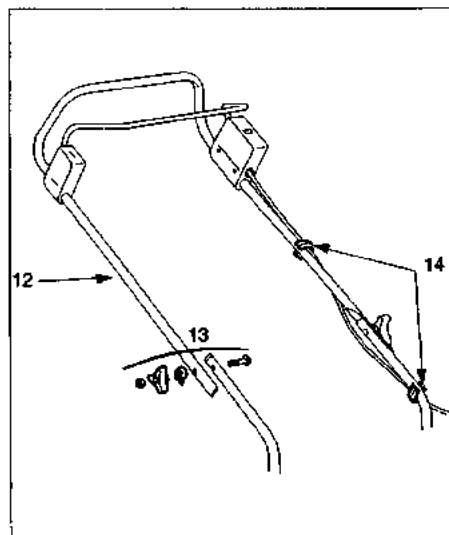
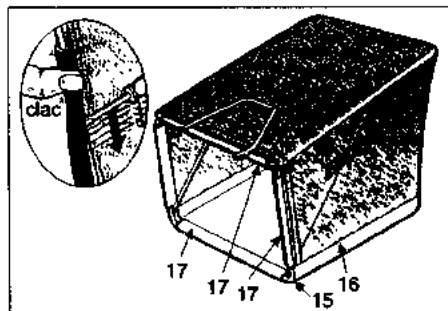


3. Inserire la parte inferiore destra [5] del manico nel rispettivo alloggiamento dello chassis, tenere in posizione la piastrina [6] all'interno dello chassis, montare la copertura destra [7] e fissare il tutto tramite le viti [8] in dotazione.
4. Montare la parte inferiore sinistra [9] del manico e la copertura di sinistra [10] utilizzando le viti [11] e infine la parte superiore del manico [12] per mezzo della bulloneria [13].



La posizione corretta delle guide di mantenimento [14] è quella indicata nella figura.

5. Inserire il telaio del sacco [15] nella tela [16] e tutti i profili in plastica [17] sul telaio del sacco mediante un cacciavite come illustrato.





# RIPARAZIONI E VERIFICHE PRIMA DELL'USO

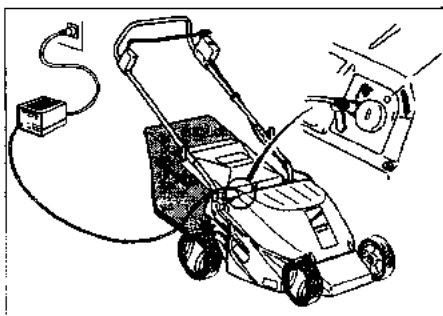


## CARICA DELLE BATTERIE

### PRECAUZIONE:

- Prima di utilizzare la macchina per la prima volta e dopo ogni tosatura, le batterie devono essere assolutamente cariche.
- Tali precauzioni consentono di conservare più a lungo le batterie. Se infatti le batterie scariche rimangono inutilizzate, la loro capacità diminuisce più rapidamente.

Collegare il carica-batterie ad una presa da 230 V e al tagliaerba come illustrato.



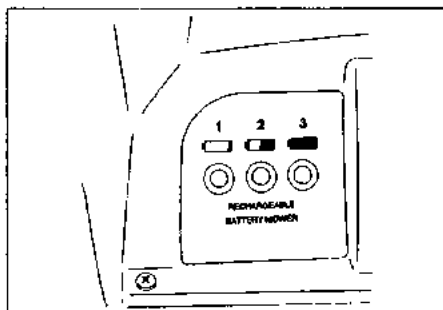
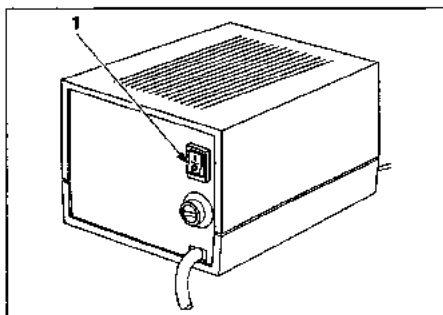
### PRECAUZIONE:

- Utilizzare esclusivamente il carica-batterie fornito in dotazione con il tagliaerba.
- Collocare l'interruttore [1] nella parte posteriore del carica-batterie sulla posizione "1".
- I due diodi indicati "⚡" e "⏻" si alluminano ed ha inizio la procedura di carica.
- Una volta terminata la procedura di carica, il diodo arancio indicato "⏻" si spegne.
- Tempo di carica: 12 ore.

**Nota:** Una volta ricaricate le batterie, il carica-batterie arresta automaticamente la procedura di carica.

### PRECAUZIONE:

- Una volta terminata la procedura di carica, scollegare il carica-batterie dalla rete e dal tagliaerba.
- Se il carica-batterie non è collegato alla rete e l'interruttore [1] non si trova nella posizione "1", non lasciare il carica-batterie collegato al tagliaerba.



# RIPARAZIONI E VERIFICHE PRIMA DELL'USO

## PANNELLO DI INDICAZIONE DELLO STATO DI CARICA DELLE BATTERIE

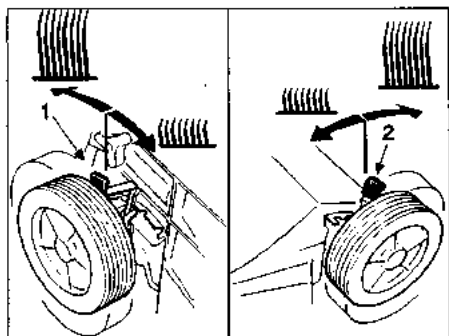
[1] Rosso	[2] Verde	[3] Verde	
⊙	⊙	⊙	Il tagliaerba non è sotto tensione.
⊙	⊙	●	Il tagliaerba è sotto tensione, capacità massima.
⊙	●	⊙	Il tagliaerba è in corso di utilizzo, le batterie si stanno scaricando.
●	●	⊙	Le batterie stanno per scaricarsi.
●	⊙	⊙	Le batterie SONO SCARICHE. Arrestare immediatamente le operazioni di tosatura e ricaricare le batterie.

La regolazione dell'altezza di taglio si ottiene agendo sulla leva [1] per le ruote posteriori e sulla leva [2] per quelle anteriori.

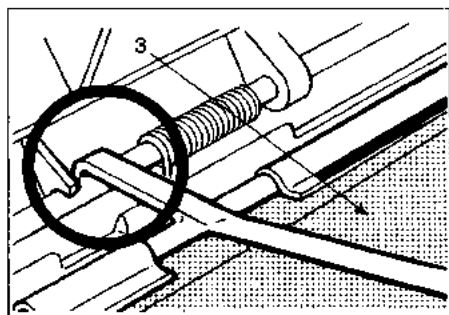
L'altezza deve essere la stessa su tutte le ruote.

### **⚠ ATTENZIONE:**

Eseguire l'operazione a coltello fermo.



Sollevare il parasassi e agganciarlo correttamente il sacco in tela [3] come indicato nella figura.



# AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE

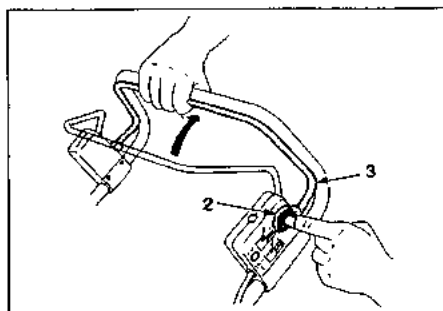
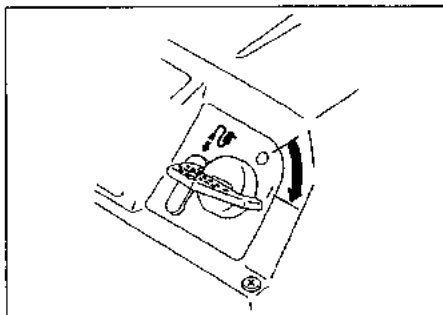
## PROCEDURE E CONTROLLI PRIMA DELL'USO

### **A ATTENZIONE:**

Prima di impiegare il tagliaerba per la prima volta, ricaricare le batterie.

L'avvio del motore viene comandato da un interruttore a doppio azionamento che consente di evitare un avvio accidentale.

1. Per l'avvio, ruotare la chiavetta di accensione [1] nella posizione "I", premere il pulsante di blocco [2] e tirare la leva [3] dell'interruttore.
2. Il tagliaerba deve essere avviato su un terreno libero da qualsiasi ostacolo e in cui l'erba sia alta. Se, tuttavia, la lama si avvia a fatica (presenza di erba), sollevare molto delicatamente la parte anteriore del tagliaerba esercitando una pressione verso il basso sul manubrio [4].
3. L'aspetto del prato sarà migliore se i tagli saranno effettuati sempre alla stessa altezza e alternativamente nelle due direzioni.
4. Al termine del lavoro, rilasciare la leva, [3].

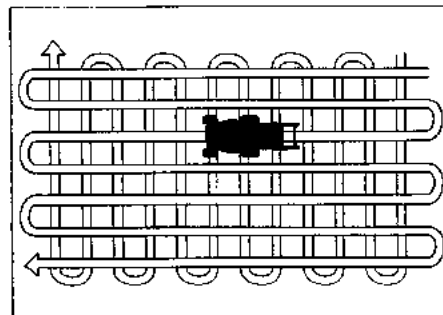
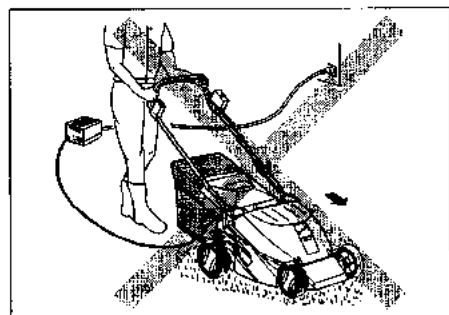
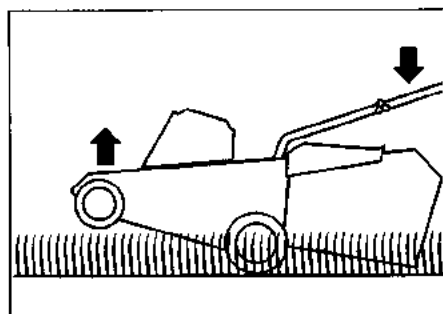


## UTILIZZO

1. Estrarre la chiavetta di accensione dalla macchina.
2. Attendere l'arresto della lama prima di effettuare qualsiasi intervento sul rasaerba.

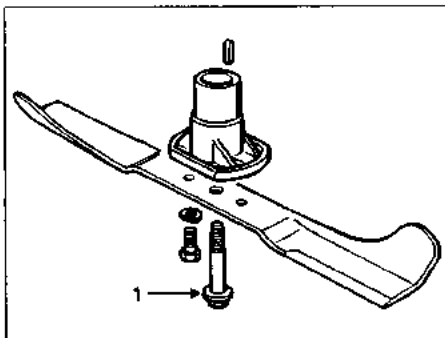
### **A ATTENZIONE:**

Non utilizzare il tagliaerba con il carica-batterie collegato alla rete. Quando la chiavetta è collocata nella posizione "I", non è possibile collegare il carica-batterie alla rete.



## MANUTENZIONE ORDINARIA

1. Se è necessario intervenire sulla lama, rimontarla rispettando l'ordine indicato nella figura. Assicurarsi di serrare la vite centrale in modo corretto [1] ad una coppia di 1,6-2 kg.m.
2. Per pulire la macchina, non lavarla mediante un getto d'acqua e non bagnare il motore e i componenti elettrici.  
Non impiegare liquidi aggressivi per la pulizia dello chassis.
3. Oliare i perni delle ruote.
4. Conservare il rasaerba in luogo asciutto.



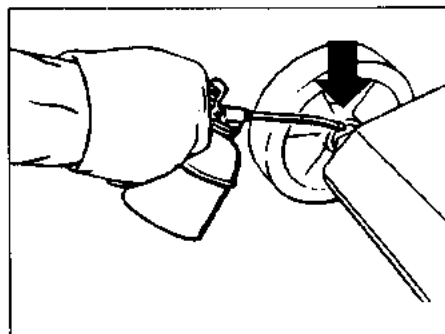
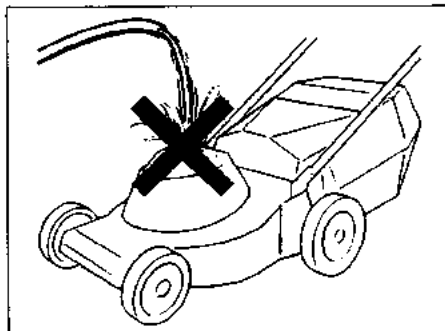
## BATTERIE

Le due batterie al piombo del tagliaerba sono del tipo "senza manutenzione" e non richiedono pertanto nessun intervento di manutenzione fatta eccezione per la procedura di carica.

Nel caso in cui fosse necessario sostituire le batterie, fare eseguire tale operazione dal concessionario di zona.

### PRECAUZIONE:

- Le batterie contengono piombo e acido.
- Dopo la sostituzione, consegnare le batterie usate al concessionario o gettarle in un contenitore apposito per il riciclaggio. L'eliminazione delle batterie è soggetta ad una normativa particolare.



SIKUREZZA

D1

al

D7

# MANUTENZIONE



SICUREZZA

D4

## SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI

La macchina viene fornita con alcuni fusibili di ricambio.

### PRECAUZIONE:

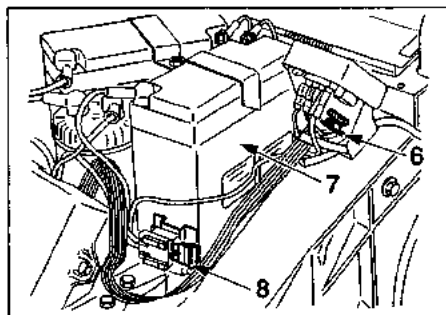
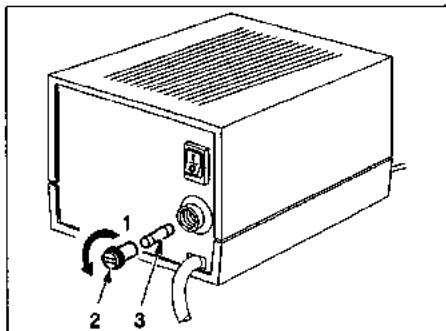
- Sostituire un fusibile usato con uno nuovo di pari intensità. L'impiego di fusibili con caratteristiche diverse provoca danni irreversibili al tagliaerba e pone in repentaglio la vostra sicurezza.
- Prima di eseguire la sostituzione del fusibile con uno nuovo, verificare sempre la causa del danneggiamento:

- I cavi possono essere danneggiati, scoperti o scollegati.
- Il cortocircuito può essere stato provocato dall'inserimento di un oggetto metallico o dalla presenza di umidità eccessiva.

... ..

## FUSIBILE 1A DEL CARICA-BATTERIE

1. Svitare [1] il portafusibili [2] collocata nella parte posteriore dell'apparecchio ed estrarre il fusibile [3] danneggiato come illustrato.
2. Sostituire il fusibile e riavvitare il portafusibili.



## FUSIBILI 5A e 40A DEL TAGLIAERBA

Tali fusibili sono collocati sotto la calotta [4] del motore.

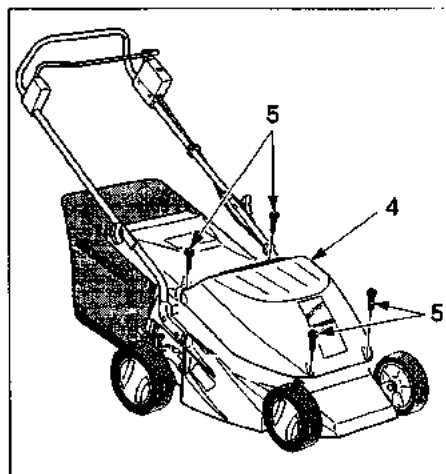
1. Svitare le quattro viti [5] di fissaggio della calotta del motore ed estrarre la calotta.

### Fusibile di protezione del circuito di carica (5 Amp.):

2. Tirare il portafusibili verde [6] al di sotto del pannello di controllo della capacità delle batterie per estrarre il fusibile bruciato e sostituirlo.

### Fusibile di protezione del motore (40 Amp.):

2. Tirare il portafusibili nero [7] nella parte anteriore della batteria di sinistra per estrarre il fusibile arancio [8] bruciato e sostituirlo.
3. Rimontare la calotta del motore e inserire le quattro viti di fissaggio.



# INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

---

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Pagina</b>
Il motore non gira	1. Spostare la chiavetta di accensione nella posizione "I".	12
	2. Le batterie sono scariche.	10
	3. Il fusibile 40A è bruciato.	14
La spia verde del carica-batterie non si accende	1. Il carica-batterie non è collegato alla presa di rete da 230 V.	10
	2. Il fusibile 1A del carica-batterie è bruciato.	14
	3. Il cavo da 230 V potrebbe essere tagliato.	14
La spia arancio del carica-batterie non si accende	1. Il cavo del carica-batterie non è collegato alla presa del tagliaerba.	10
	2. Il fusibile 5A è bruciato.	14
	3. Il cavo da 24 V potrebbe essere tagliato.	14

# SPECIFICHE TECNICHE

MODELLI	HRE 41B
<b>DIMENSIONI Y CARATTERISTICHE GENERALI</b>	
DIMENSIONI (mm)	1330 x 540 x 1090
PESO (kg)	34.6
LARGHEZZA DI TAGLIO (cm)	41
REGISTRAZIONE ALTEZZA DI TAGLIO (mm)	20 - 70
DIAMETRO RUOTE ANTERIORI (mm)	170
DIAMETRO RUOTE POSTERIORI (mm)	210
CAPACITÀ SACCO DI RACCOLTA (l)	65
LIVELLO DI POTENZA ACUSTICA (in accordo direttiva 84/538/CEE)	88 dB(A)
LIVELLO DI POTENZA ACUSTICA SUL POSTO DI GUIDA (In accordo direttiva 81/1051/CEE)	77 dB(A)
VALORE DELLE VIBRAZIONI (in accordo pr-EN 1033)	2 m/s <sup>2</sup>
<b>MOTORE</b>	
MODELLO	Elettrico 24 V - MO 69658
POTENZA NOMINALE	650 W (alla velocità nominale di 2700 giri/min.)
BATTERIE	2 batterie al piombo senza manutenzione 12V-18Ah
REGOLATORE	Ottimizzazione dell'autonomia grazie al controllo elettronico del consumo di energia e della velocità di rotazione a seconda delle condizioni di lavoro.
VELOCITÀ DI ROTAZIONE (giri/min.)	2700
AUTONOMIA (min)	45